



COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Bruselas, 26.7.2001
COM(2001) 435 final

**INFORME DE LA COMISION AL CONSEJO
Y AL PARLAMENTO EUROPEO**

**SOBRE LAS ACTIVIDADES DE EMPRÉSTITO Y DE PRÉSTAMO DE LA
COMUNIDAD EN 2000**

**INFORME DE LA COMISION AL CONSEJO
Y AL PARLAMENTO EUROPEO**

**SOBRE LAS ACTIVIDADES DE EMPRÉSTITO Y DE PRÉSTAMO DE LA
COMUNIDAD EN 2000**

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
1. ACTIVIDADES DE EMPRÉSTITO EN 2000	4
1.1. Emisiones de la Comunidad.....	4
1.2. Evolución de los empréstitos	4
2. ACTIVIDADES DE PRÉSTAMO EN LOS PAÍSES NO COMUNITARIOS	5
2.1. Panorama general	5
2.2. Ayuda macrofinanciera de la Comunidad	5
2.3. Préstamos del BEI en el marco de las decisiones 97/256/CE y 2000/24/CE del Consejo (y modificaciones conexas).	7
2.3.1. Objetivos y prioridades del BEI.....	7
2.3.2. Actividad de préstamo en 2000.....	9
2.3.3. Riesgo compartido.....	14
2.3.4. Cooperación con otras Instituciones.....	17
2.4. Países signatarios del Convenio de Lomé.....	21
2.4.1. Actividad de préstamo	21
3. REPERCUSIONES PRESUPUESTARIAS DE LA ACTIVIDAD DE PRÉSTAMO.....	22
3.1. Garantías presupuestarias	22
3.2. Bonificaciones de intereses.....	23
3.3. Capital-riesgo	23
4. ANEXO ESTADÍSTICO.....	24

INTRODUCCIÓN

1. Las decisiones del Consejo por las que se instituyen los instrumentos de préstamo comunitarios establecen que la Comisión deberá informar cada año al Consejo y al Parlamento Europeo sobre la utilización de tales instrumentos.

No obstante, en razón de la moratoria relativa a la construcción de centrales nucleares en la UE, del agotamiento de los créditos asignados por el Consejo en favor del Nuevo Instrumento Comunitario (NIC) y de la suspensión de los préstamos CECA ante la inminente extinción del Tratado en 2002, la Comisión considera que carece de materia para informar al Consejo y al Parlamento sobre la actividad comunitaria de préstamo en lo que se refiere a los instrumentos que operan dentro del territorio comunitario. Así, tan sólo los elementos que permiten seguir el reembolso de los préstamos seguirán figurando en el presente informe, en el capítulo dedicado a la situación de los empréstitos.

2. En cuanto a la actividad de préstamo fuera de la Comunidad, las decisiones de 1997 y 2000¹ obligan a la Comisión a informar anualmente al Consejo y al Parlamento Europeo sobre la ejecución de los préstamos del BEI garantizados por el presupuesto comunitario en las regiones de Europa Central y Oriental, en la Cuenca Mediterránea, en los países de América Latina y Asia, y en la República de Sudáfrica. Las mismas obligaciones se ampliaron en 1998 en lo que se refiere a los préstamos del BEI en favor de la República Yugoslava de Macedonia (Decisión 98/348/CE), de Bosnia y Hercegovina (Decisión 98/729/CE) y de Croacia (Decisión 2000/688/CE).

Para cumplir estas obligaciones, el presente informe describe las operaciones repartidas por zonas geográficas. A fin de ofrecer un panorama global de la actividad de préstamo, también presenta un resumen sucinto de la ayuda macro financiera de la Comunidad a los países de Europa Central y Oriental, así como de las bonificaciones de intereses y de las garantías vinculadas a los préstamos comunitarios.

¹ Decisión 97/256/CE para el primer mandato global y Decisión 2000/24/CE para el segundo mandato.

1. ACTIVIDADES DE EMPRÉSTITO EN 2000

1.1. Emisiones de la Comunidad

Para financiar las actividades de préstamo decididas por el Consejo, la Comisión está habilitada para emitir empréstitos en el mercado de capitales. No obstante, teniendo en cuenta la completa utilización de los límites máximos **NIC**, la moratoria decidida para las actividades del **Euratom** dentro de la UE y la proximidad de la extinción del Tratado CECA en 2002, no se ha efectuado ninguna financiación en 2000 en el marco de tales instrumentos. Las únicas emisiones de empréstitos realizadas el año pasado se refieren a la **ayuda macrofinanciera a los** países de Europa Central y Oriental (**PECO**), a los préstamos a los países de África, el Caribe y el Pacífico (**ACP**), a las acciones emprendidas en el marco de los protocolos mediterráneos (**MEDA**) y a la actividad del **BEI** tanto dentro como fuera de la Unión, en las zonas geográficas mencionadas.

1.2. Evolución de los empréstitos

A pesar de las consideraciones anteriores, los empréstitos emitidos por las instituciones europeas en 2000 registraron un ligero aumento (2,6%), alcanzando 29 200 millones de euros, frente a 28 500 millones de euros en 1999 (véase cuadro 4-1 del Anexo).

Habida cuenta de los reembolsos, anulaciones y variaciones del tipo de cambio, el saldo vivo de los empréstitos emitidos al 31.12.2000 se eleva a 163 600 millones de euros, lo que supone un aumento del 7% respecto de 1999 (véase cuadro 4-2 del Anexo).

A raíz de la adopción de la moneda única el 1 de enero de 1999, las emisiones en euros han seguido predominando en 2000 (cerca del 43% de las emisiones) mientras que las emisiones en las otras monedas comunitarias han pasado del 25% al 39% de las emisiones. Así, el total de estas emisiones ha registrado un rápido aumento, en detrimento de las monedas no comunitarias, que han pasado del 30% al 18% del total. Las emisiones en dólares han sufrido una caída del 50%.

La incertidumbre económica y financiera ha incitado a los prestatarios a preferir, aún más que el año anterior, los préstamos con tipos variables, que han pasado del 77% de las emisiones en 1999 a más del 82% el año pasado.

En cuanto a la **situación específica del NIC**, actualmente ya se han reembolsado prácticamente todos los préstamos; en el cuadro 4-4 del Anexo estadístico se presenta la situación correspondiente de los empréstitos vivos, con un desglose por monedas.

2. ACTIVIDADES DE PRÉSTAMO EN LOS PAÍSES NO COMUNITARIOS

2.1. Panorama general

El apoyo financiero a los países no comunitarios que han celebrado acuerdos de cooperación con la Comunidad reviste formas distintas según la zona geográfica considerada y los objetivos perseguidos. Cuando la Unión participa en el restablecimiento del equilibrio macroeconómico de un país, se trata en general de préstamos bilaterales (apoyo macrofinanciero o de la balanza de pagos). En otros casos, puede tratarse de préstamos ordinarios, en forma de financiación directa a proyectos individuales o en forma de préstamos globales a las instituciones bancarias que se encargan de asignarlos a proyectos locales de menor dimensión.

En el primer caso, la Comisión administra las operaciones de financiación, en aplicación de las directivas del Consejo. En el segundo caso, es principalmente el BEI quien gestiona los préstamos aplicando sus condiciones habituales, con la garantía del presupuesto de la Comunidad la mayoría de las veces. En el cuadro 2-1 se enumeran las zonas para las que la Comunidad desarrolla estas acciones.

Cuadro 2-1 Financiación fuera de la Comunidad en 2000 - Síntesis

(en millones de euros)

	Ayuda macrofinanciera (1)	B E I (2)		TOTAL
		Recursos presupuestarios y del FED (3)	Recursos propios	
PECO	160	-	1 484	1 644
Países mediterráneos	-	-	1 193	1 193
América Latina y Asia	-	-	532	532
República de Sudáfrica	-	-	140	140
Países ACP-PTU	-	215 (4)	186	401
Total	160	215	3 535	3 910
(1) Desembolsos.				
(2) Firmas.				
(3) Firmados y gestionados por el BEI con cargo a recursos presupuestarios de la CE o del Fondo Europeo de Desarrollo (FED).				
(4) Incluidos 8 millones de euros procedentes del presupuesto FED-SYSMIN.				

2.2. Ayuda macrofinanciera de la Comunidad

La ayuda macrofinanciera en forma de préstamos tiene carácter excepcional y se enmarca en los esfuerzos de la comunidad internacional para aportar, conjuntamente con las instituciones de Bretton Woods, un apoyo a la balanza de pagos de países con dificultades transitorias. La acción de la Comunidad se concentra en las zonas geográficas cercanas, esto es, en Europa

Central y Oriental, los países europeos procedentes de la antigua URSS y los países del Sur del Mediterráneo. Los desembolsos de esta ayuda están supeditados a que los países beneficiarios cumplan objetivos de estabilización macroeconómica y de reforma estructural. En este contexto, el número de operaciones realizadas cada año es limitado y es difícil establecer comparaciones válidas en cuanto a la evolución anual de la ayuda concedida. No obstante, a medida que los países candidatos a la adhesión realizan progresos notables en materia de ajuste macroeconómico, la ayuda macrofinanciera es menos necesaria. La región de los Balcanes disfruta actualmente de una ayuda macrofinanciera comunitaria significativa, que incluye un elemento importante de donación.

Cuadro 2-2 Desembolsos de préstamos en el marco de la ayuda macro financiera a países no comunitarios (1996-2000, en millones de euros)

	1996	1997	1998	1999	2000	Total
Total por región y por país						
Países candidatos a la adhesión	40	70	250	40	160	560
Bulgaria	40		250	40	60	390
Rumanía		70			100	170
Otros PECO - Balcanes Occidentales (1)		25	15	10		50
Bosnia - Hercegovina (2)				10		10
ARYM (3)		25	15			40
NEI	115	100	138	58		411
Armenia (4)			28			28
Georgia (4)			110			110
Moldavia	15					15
Ucrania	100	100		58		258
Total general	155	195	403	108	160	1021

(1) En 1996 se desembolsaron 20 millones de euros de donación en favor de Albania. En 2000 se desembolsaron 35 y 7 millones de euros de donación en favor de Kosovo y Montenegro, respectivamente.

(2) El desembolso del préstamo vino acompañado del desembolso de una donación de 15 millones de euros.

(3) En 2000 se efectuó el desembolso de una donación de 20 millones de euros en el marco de una nueva operación.

(4) Ayuda financiera excepcional - Estos desembolsos de préstamos en favor de Armenia y Georgia fueron completados por desembolsos de donaciones de, respectivamente, 8 y 10 millones de euros en 1998 y de, respectivamente, 4 y 9 millones de euros en 1999.

En 2000, el Consejo decidió **dos operaciones** de ayuda macrofinanciera, una en forma de préstamos en favor de Moldavia (máximo de 15 millones de euros) y otra compuesta de préstamos y donaciones en favor de Tayikistán (máximo de 75 millones de euros de préstamos y 35 millones de euros de donaciones). Asimismo, en 2000 se aprobaron dos operaciones de apoyo presupuestario en forma de donación: una en favor de Kosovo (máximo de 35 millones de euros) y otra en favor de Montenegro (máximo de 20 millones de euros).

Por lo que se refiere a **los desembolsos**, la ayuda concedida en 2000 en forma de préstamos ascendió a 160 millones de euros: 100 millones de euros en favor de Rumanía y 60 millones de euros en favor de Bulgaria, en el marco de las operaciones decididas por el Consejo en

noviembre de 1999. En 2000, se desembolsaron igualmente 62 millones de euros en forma de donación, de los cuales 20 millones se destinaron a la ARYM (Decisión del Consejo de noviembre de 1999), 35 millones a Kosovo (Decisión del Consejo de febrero de 2000) y 7 millones a Montenegro (Decisión del Consejo de mayo de 2000).

2.3. Préstamos del BEI en el marco de las decisiones 97/256/CE y 2000/24/CE del Consejo (y modificaciones conexas²).

Este apartado constituye el informe que debe presentarse al Parlamento Europeo y al Consejo de conformidad con los artículos 2 y 3 de la Decisión 97/256/CE del Consejo, modificada por la Decisión 2000/24/CE del Consejo, es decir, comprende el informe del segundo semestre de 2000 y el informe anual de 2000. Los países contemplados por estas decisiones son: los PECO, los países Mediterráneos, los países de América Latina y Asia, la República de Sudáfrica, la ARYM, Bosnia y Hercegovina, Croacia y Turquía.

2.3.1. Objetivos y prioridades del BEI

En **Europa Central y Oriental**, el Banco concede préstamos en los países que han solicitado el ingreso en la UE ayudándoles a crear el marco económico que les permita la adhesión (el Banco también presta asistencia a Chipre, Malta y Turquía, que son países candidatos no pertenecientes a esta región)³. Además, el Banco proporciona financiación en Albania, la ARYM, Bosnia y Hercegovina y, desde 2000, Croacia.

El Banco concede prioridad a la mejora, modernización y desarrollo de los sectores de comunicaciones y energía, haciendo especial hincapié en las redes transeuropeas (RT) a través de los corredores de carreteras y ferroviarios definidos por la Conferencia Paneuropea de ministros de Transportes como prioridades a medio plazo. Se concede prioridad a los aspectos medioambientales de los proyectos del BEI en el marco de la adaptación gradual de la legislación de los países considerados a la de la UE. El Banco también apoya a las PYME y a otras iniciativas empresariales, en particular, colaborando con socios de la UE directamente o a través de su instrumento de préstamos globales.

En la **región Mediterránea**, el Banco concede sus préstamos en el marco del mandato tiene lugar principalmente a través de la Asociación Euromediterránea, en apoyo del desarrollo económico de los países considerados. Los préstamos del BEI apoyan proyectos individuales de inversión y, a través del mecanismo global de préstamo, proyectos pequeños y PYME, reforzando al mismo tiempo el sector financiero en los distintos países. El Banco también concede préstamos en el marco del Programa TERRA (Acción de reconstrucción y rehabilitación en Turquía tras el terremoto).

De conformidad con las disposiciones de la Asociación Euromediterránea, los préstamos del BEI con cargo a sus recursos propios se complementa con bonificaciones de intereses (para préstamos en el sector del medio ambiente) y capital-riesgo con cargo a recursos propios de la UE, cuya gestión la realiza el Banco. Además de sus préstamos conforme al mandato y a petición del Consejo, el Banco, en el marco del próximo Instrumento de Asociación Mediterránea, está preparando un programa de financiación con cargo a sus recursos propios, sin garantía presupuestaria, cuya realización está supeditada a la autorización de su Consejo de Gobernadores.

² Véanse decisiones 98/348/CE, 98/729/CE, 99/786/CE y 2000/688/CE.

³ Además de sus actividades conforme al mandato en el marco de las decisiones del Consejo, el Banco ha renovado su importante Instrumento de Preadhesión para la concesión de préstamos con cargo a sus recursos propios sin garantía presupuestaria, a fin de ayudar a los países que han solicitado su ingreso en la UE.

En **América Latina y Asia (ALA)**, el Banco financia proyectos de interés mutuo para los países considerados y la Unión Europea (cofinanciación con promotores de la UE, transferencia de tecnología y cooperación en los sectores de energía y protección del medio ambiente). En el cuadro 2.11. figuran detalles del interés mutuo de los proyectos considerados.

En la **República de Sudáfrica (RS)**, el objetivo del Banco es contribuir a la realización fructífera del programa de reconstrucción y desarrollo del país.

La actividad desarrollada por el BEI a partir de 1996 en este contexto se resume en el siguiente cuadro.

Cuadro 2-3 Firmas con cargo a los recursos propios en países no comunitarios

(excluidas las firmas en el marco de instrumentos de preadhesión)

	1996	1997	1998	1999	1er semestre de 2000	2º semestre de 2000	Total 1996-2000
PECO (1994-1996)	1 086	20	0	0	0	0	1 106
PECO (1997-2000)	0	1 466	997	906	77	77	3 523
PECO (2000-2007)	0	0	0	0	0	1347	1 347
Eslovenia (Protocolo 1)	30	0	0	0	0	0	30
ARYM	0	0	70	60	0	0	130
Bosnia y Hercegovina	0	0	0	0	60	60	120
MED (Países Mediterráneos) (excl. Protocolo), 1992-1996	562	0	0	0	0	0	562
MED (Asociación 1997-2000)	0	934	677	719	0	0	2 330
MED (Asociación 2000-2007)	0	0	0	0	160	698	858
MED (Protocolos 3 y 4)	115	152	153	26	45	120	611
Turquía (Programa TERRA)	0	0	0	0	225	375	600

ALA (1993-1996)	45	10	0	0	0	0	55
ALA (1996-1997)	0	205	70	0	0	0	275
ALA (1997-2000)	0	163	292	310	136	136	1 037
ALA (2000-2007)	0	0	0	0	70	397	467
RS (1995-1997)	56	199	0	0	0	0	255
RS (1997-2000)	0	0	135	150	90	90	465
RS (2000-2007)	0	0	0	0	0	50	50
ACP (1990-1995)	296	37	44	0	0	0	377
ACP (1996-2000)	0	0	245	183	39	179	646
PTUM (1990-1995)	0	4	0	0	0	0	4
PTUM (1996-2000)	0	0	0	14	2	7	23
							0
TOTAL	2 190	3 190	2 683	2 368	904	3 536	14 871

2.3.2. Actividad de préstamo en 2000

En 2000, el Banco firmó 20 contratos de préstamo en **Europa Central y Oriental**, de conformidad con las decisiones del Consejo, por un importe agregado de 1 484 millones de euros. Los préstamos para proyectos en Bulgaria, la República Eslovaca y Rumanía representaban el 85% del importe agregado. El Banco firmó préstamos conforme a las decisiones del Consejo en 7 países.

- La actividad del Banco sigue respaldando el desarrollo económico de los países considerados, principalmente a través de la financiación de infraestructuras estratégicas. El 52% de la financiación total (766 millones de euros) se asignó al **sector de comunicaciones**, incluida la construcción de dos tramos de autopista en Bulgaria en el VII Corredor de transporte europeo, la construcción de un puente combinado carretera-ferrocarril en el Corredor europeo de Transporte entre Bulgaria y Rumanía, la modernización de la red de carreteras y ferroviaria en Rumanía y Bosnia y Herzegovina, la modernización de la infraestructura portuaria de Lituania y la extensión y modernización de las redes de telecomunicaciones fijas en la República Eslovaca y Eslovenia.

- Un préstamo en apoyo de la **industria y los servicios**, asignado a una fábrica de producción de coches en la República Eslovaca representó el 11% de la financiación total (160 millones de euros).
- En el **sector energético**, el 11% de la financiación total (156 millones de euros) se asignó a equipos de suministro de electricidad y otras instalaciones en Rumanía y a la rehabilitación de las redes de electricidad de Bosnia y Hercegovina.
- En el **sector de gestión de los recursos hidráulicos** y en **otros sectores**, se asignaron 360 millones de euros (25%) a medidas de reconstrucción y prevención tras las inundaciones sufridas por Rumanía, así como a la rehabilitación de la infraestructura urbana, mientras que 12 millones de euros se asignaron a un proyecto de incineración de residuos en la República Eslovaca.
- Por último, en Bulgaria y en la República Eslovaca se concedieron **préstamos globales** por un total de 30 millones de euros (2%) en apoyo de las PYME .

Cuadro 2-4 Desglose por países y sectores de los préstamos del BEI en los países de Europa Central y Oriental en 2000

País	Número de préstamos	Total préstamos firmados (millones de euros)	Energía	Comunicaciones	Gestión de los recursos hidráulicos y otros sectores	Industria y servicios	Total préstamos
Albania	1	34 100%		34 100%			
Bosnia y Hercegovina	2	120 100%	60 50%	60 50%			
Bulgaria	3	160 100%		150 94%			10 6%
Lituania	1	10 100%		10 100%			
Rumanía	8	853 100%	96 11%	397 47%	360 42%		
República Eslovaca	4	242 100%		50 21%	12 5%	160 66%	20 8%
Eslovenia	1	65 100%		65 100%			
Conjunto de países	20	1 484 100%	156 11%	766 52%	372 25%	160 11%	30 2%

En 2000, el Banco firmó 19 préstamos en 8 países de la **región Mediterránea**. Un préstamo en Argelia absorbió algunos pequeños importes restantes en el marco del Tercer y Cuarto Protocolo Financiero con este país, mientras que podría concederse un primer préstamo en el marco del Tercer Protocolo Financiero con Siria.

Los préstamos para proyectos en Turquía representaban aproximadamente el 48% del total de préstamos, mientras que los concedidos a Argelia y Túnez representaban un 24%.

- Alrededor del 38% de la financiación total (455 millones de euros) se asignó al **sector de gestión de los recursos hidráulicos** y a **otros sectores**. Entre los proyectos financiados cabe citar los destinados a la rehabilitación y reconstrucción de las infraestructuras urbanas afectadas por el terremoto en Turquía, y los encaminados al drenaje de tierras agrícolas en Egipto y al desarrollo regional de la gestión de residuos en Túnez.

- Bajo la rúbrica de **Comunicaciones**, se financiaron proyectos relacionados con la infraestructura de carreteras en Argelia y Marruecos y proyectos ferroviarios en Túnez, que representaban el 21% de la financiación total en la región (248 millones de euros).
- Jordania, Marruecos y Turquía recibieron préstamos en sus sectores de **industria y servicios**, equivalentes al 13% de la financiación total (160 millones de euros), destinados a respaldar una mina de fosfatos e instalaciones de fabricación de bromo y derivados del bromo en Jordania, desarrollar una mina de oro en Marruecos e invertir en medidas de reducción de la contaminación en Turquía.
- En el sector de la **energía** se destinaron 120 millones de euros (esto es, el 10% de la financiación total) a la mejora de las redes de transporte y suministro de electricidad en Siria y Túnez.
- Los **préstamos globales** en Egipto, Gaza y Cisjordania, Túnez y Turquía representaban el 18% de la financiación total (210 millones de euros*).

Cuadro 2-5 Desglose por países y sectores de los préstamos del BEI en los países del Mediterráneo en 2000

País	Número De préstamos	Total préstamos firmados (millones de euros)	Energía	Comunicaciones	Gestión de los recursos hidráulicos y otros sectores	Industria y servicios	Total préstamos
Turquía	5	575 100%			380 65%	70 12%	125* 22%
Túnez	5	150 100%	45 30%	55 37%	25 17%		25 17%
Argelia	1	140 100%		140 100%			
Marruecos	2	83 100%		53 64%		30 36%	
Egipto	2	100 100%			50 50%		50 50%
Siria	1	75 100%	75 100				
Jordania	2	60 100%				60 100%	
Gaza- Cisjordania	1	10 100%					10 100%
Conjunto de países	19	1 193 100%	120 10%	248 21%	455 38%	160 13%	210 18%

*Incluidos 75 millones de euros en el marco del Programa TERRA destinados a la rehabilitación de la industria en la zona afectada por el terremoto.

El Banco firmó 11 préstamos por un importe global de 532 millones de euros en 6 países de **América Latina y Asia**.

- Los préstamos en favor del sector de **industria y servicios** de Argentina, Bangladesh y Brasil representaban el 27% de la financiación total (144 millones de euros).
- En el sector de la **energía**, los proyectos sobre gasoductos y centrales eléctricas en Argentina, México e Indonesia representaban el 43% de la financiación total (227 millones de euros).
- Los proyectos en el ámbito de las **comunicaciones**, incluidos proyectos de telecomunicación en Brasil y un proyecto relacionado con un complejo de control del tráfico aéreo en Tailandia, representaban 139 millones de euros (26%).
- 20 millones de euros se asignaron a un proyecto de **tratamiento y suministro de agua** en Argentina (4%).

Cuadro 2-6 Desglose por países y sectores de los préstamos del BEI en los países de América Latina y Asia 2000

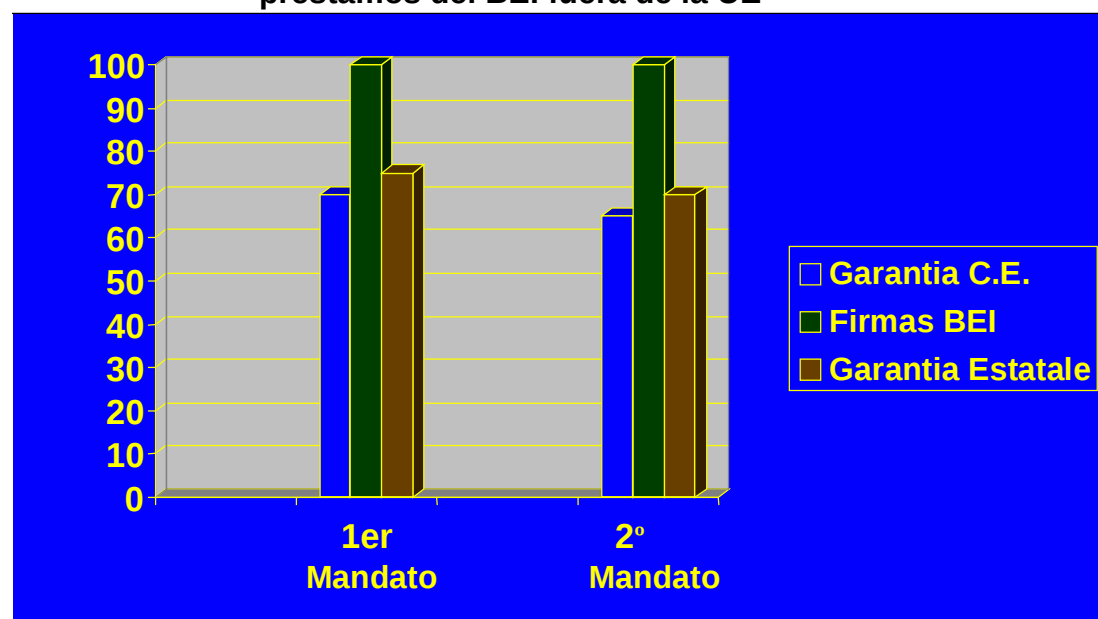
País	Número de préstamos	Total préstamos firmados (millones de euros)	Energía	Comunicaciones	Gestión de los recursos hidráulicos y otros sectores	Industria y servicios	Total préstamos
Brasil	3	205 100%		113.5 55%		91.5 45%	
Argentina	4	147 100%	109.5 74%		20.4 14%	17.1 12%	
Indonesia	1	70 100%	70 100%				
México	1	47.7 100%	47.7 100%				
Bangladesh	1	36.2 100%				36.2 100%	
Tailandia	1	26.4 100%		26.4 100%			
Conjunto de países	11	532.3 100%	179.5 34%	139.9 26%	20.4 4%	192.5 36%	0 0%

En 2000, el Banco firmó 4 contratos de préstamo en la **República de Sudáfrica** por un importe total de 140 millones de euros. Cincuenta millones de euros (36%) se asignaron a un proyecto de telecomunicaciones; 25 millones de euros (18%), a un proyecto industrial; y 65 millones de euros (46%), a **préstamos globales** en favor de pequeñas y medianas empresas.

2.3.3. Riesgo compartido⁴

Las decisiones del Consejo proporcionan una garantía general de la Comunidad para el 65% del importe total de préstamos firmados. En el marco de los acuerdos de riesgo compartido, los préstamos del BEI con garantías no estatales únicamente están cubiertos por la garantía de la Comunidad frente al riesgo político, mientras que los préstamos con garantías estatales están cubiertos por la garantía de la Comunidad frente a todos los riesgos. El Banco recurriría a la garantía de la Comunidad para un préstamo individual sólo si el Banco no obtuviese el reembolso con cargo a la garantía del préstamo, ya sea por razones políticas en el caso de un proyecto con garantía no estatal o por cualquier razón en el caso de un proyecto con garantía estatal. Este recurso a la garantía sería relativo al importe pendiente del préstamo.

Garantía y naturaleza de los riesgos cubiertos por la Comunidad para los préstamos del BEI fuera de la UE



Nota : Los riesgos no estatales están cubiertos únicamente en caso de acontecimientos políticos

Durante 2000, el Banco siguió trabajando hacia el logro del objetivo del riesgo compartido. Como el importe firmado en el marco de los nuevos mandatos⁵ es forzosamente bastante pequeño, se indican por separado los porcentajes de riesgo compartido conforme a los mandatos hasta el 31.1.2001 y los relativos al periodo posterior a esta fecha.

Primer mandato : (decisiones del Consejo relativas al periodo comprendido entre el 31.1.1997 y el 31.1.2000)

El total acumulado de los préstamos de riesgo compartido desde el comienzo de la actividad de préstamo con arreglo a las Decisiones del Consejo relativas al periodo hasta el 31.1.2000 fue de 1 697 millones a finales de 2000, lo que representa el 23% del límite crediticio total y

⁴ La Decisión 97/256/CE del Consejo invita al Banco Europeo de Inversiones a que procure cubrir el riesgo comercial para un 25% de sus operaciones de préstamo realizadas en virtud de dicha Decisión con ayuda de garantías no estatales, porcentaje que es ampliable con arreglo a mandatos individuales siempre que sea posible y en la medida en que lo permita el mercado.

⁵ Decisión 2000/24/CE, con un aumento del objetivo de riesgo compartido al 30%.

el 24% de los préstamos concedidos hasta la fecha. A continuación se proporciona la información por regiones.

- En **Europa Central y Oriental** el riesgo compartido respecto de la actividad de préstamo del BEI alcanzó un total de 896 millones de euros, esto es, el 25,4% del límite máximo para estos países y el 26% de la actividad de préstamo hasta la fecha. Ha de observarse que el Banco asume plenamente el riesgo de todos los préstamos en esta región en el marco de su Instrumento de Preadhesión.
- En la región **Mediterránea**, el importe total del primer mandato ya se había firmado al finalizar 1999. Por consiguiente, la distribución de riesgos respecto de los préstamos del BEI seguía afectando a 71 millones de euros, esto es, el 3,1% de la financiación correspondiente al primer mandato.
- En **América Latina y Asia**, el riesgo compartido respecto de los préstamos del BEI alcanzó un total de 730 millones de euros, esto es, el 81% del límite máximo de financiación para estos países, habiéndose firmado su importe total⁶.
- En la **República de Sudáfrica** no se han firmado préstamos con riesgo compartido.
- Los acuerdos de riesgo compartido no se aplican a la financiación en **Bosnia y Hercegovina**.

Segundo mandato : (Decisión del Consejo relativa al periodo comprendido entre el 1.2.2000 y el 31.1.2007)

A finales de 2000, el importe total acumulado de los proyectos de riesgo compartido desde el inicio de la actividad de préstamo en el marco de las decisiones del Consejo relativas al periodo iniciado el 1.2.2000 era de 560 millones de euros, lo que representaba el 22% de los préstamos concedidos hasta la fecha.

- En **Europa Central y Oriental**, los préstamos del BEI con riesgo compartido ascendieron a un total de 230 millones de euros (17% de los préstamos concedidos hasta la fecha).
- En la región **Mediterránea**, se ha firmado un proyecto en el marco del acuerdo de riesgo compartido, que representa el 4% de los importes firmados. Como ya se ha explicado, ha de recordarse que, de conformidad con los procedimientos de programación inherentes a la **Asociación Euromediterránea**, los proyectos son firmados a menudo con los Gobiernos u organismos públicos. Por consiguiente, se espera que el riesgo compartido total para los países del Mediterráneo se mantenga a un nivel relativamente bajo.
- En América Latina y Asia, los préstamos del BEI con riesgo compartido alcanzaron un total de 300 millones de euros (76% de los préstamos concedidos hasta la fecha).

A continuación se indica el riesgo compartido al 31 de diciembre de 2000 de forma separada para cada mandato.

⁶

Los acuerdos de garantía establecidos en las decisiones del Consejo también cubren préstamos por valor de 122 millones de euros concedidos en América Latina y Asia en el marco del anterior mandato provisional.

Cuadro 2-7 Riesgo compartido al 31.12.2000 – Primer mandato (en millones de euros)

	Límites máximos primer mandato	Importe total préstamos firmados al 31.12.2000	Número de préstamos firmados con riesgo compartido	Importe de préstamos firmados con riesgo compartido	Porcentaje de riesgo compartido
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (4) / (2)
PECO	3 520	3445,5	21	896	26,0 %
Países mediterráneos	2 310	2 310	5	71	3,1 %
ALA	900	900	17	730	81,1 %
RS	375	374,6	0	0	-
ARYM	150	130	0	0	-
TOTAL	7255	7160	43	1 697	23,7 %

Cuadro 2-8 Riesgo compartido al 31.12.2000 – Segundo mandato (en millones de euros)

	Límites máximos segundo mandato	Importe total préstamos firmados al 31.12.2000	Número de préstamos firmados con riesgo compartido	Importe de préstamos firmados con riesgo compartido	Porcentaje de riesgo compartido
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (4) / (2)
PECO	8 930	1 347	3	230	17,1 %
Países mediterráneos	6 425	701	1	30	4,3 %
ALA	2 480	397	7	300	75,6 %
RS	825	50	0	0	-
TOTAL	18 660	2 495	11	560	22,4 %

Los cuadros regionales que figuran al final del apartado 4 (cuadros 4-5 a 4-8) indican los préstamos con riesgo compartido.

2.3.4. Cooperación con otras Instituciones

En los países **candidatos al ingreso en la UE**, las actividades del Banco se desarrollan en el marco de programas de la UE para ayudar a estos países a preparar su adhesión, particularmente financiando inversiones encaminadas a integrar su infraestructura en la de la UE y asistiendo a las PYME. Cuando ello resulta posible, los proyectos son cofinanciados con otras instituciones. Así, las actividades del Banco forman parte de un enfoque concertado seguido en estrecha cooperación con la Comisión y, en su caso, con las instituciones financieras internacionales que operan en los países considerados.

El Banco coopera estrechamente con el Programa PHARE/ISPA, con el que ha desarrollado una fructífera relación, muy apreciada por los países beneficiarios. Además de prestar frecuentemente su asistencia al Programa PHARE durante la fase anterior a la inversión a fin de garantizar que se llevan a cabo los estudios y la asistencia técnica necesarios en apoyo de los proyectos del BEI, el Banco también coopera con el Programa PHARE en la cofinanciación de proyectos de infraestructura.

Las contribuciones del Programa PHARE/ISPA y de las IFI a proyectos financiados por el BEI en 2000 figuran en el cuadro siguiente. Otros proyectos fueron cofinanciados en el marco del Instrumento de Preadhesión del Banco, que queda fuera del ámbito del presente informe.

En **Europa del Sureste**, el Banco ha establecido un grupo operativo especial para los Balcanes con el fin de determinar los proyectos de infraestructura que habrá que financiar con prioridad en cooperación con otras instituciones financieras internacionales en el marco del Pacto de Estabilidad para la región.

Cuadro 2-9 Cofinanciación en Europa Central y Oriental y en los Balcanes (2000)

País	Proyecto	Coste	BEI	PHARE/ISPA*	Instituciones multilaterales	Instituciones bilaterales	Otros ⁷
Albania	Rehabilitación y mejora de aproximadamente 86 km de carretera	71	34	8		20	9
Bosnia y Herzegovina	Reconstrucción de instalaciones eléctricas	223	60		70	62	31
Rumanía	Mejora de sistemas de transporte de electricidad	200	96	21	54		29
Rumanía	Rehabilitación de carreteras IV	491	245	72*			174
Total		985	435	101	124	82	243

En región **Mediterránea**, las actividades del Banco se desarrollaron en el marco de la política de la UE y forman parte de un enfoque concertado que se sigue en estrecha cooperación con la Comisión y, cuando procede, con otras instituciones financieras internacionales, particularmente mediante operaciones de cofinanciación. Las contribuciones de estas instituciones a proyectos financiados por el BEI figuran en el cuadro siguiente.

⁷

Con la inclusión de fondos procedentes de Estados, promotores y bancos comerciales.

Cuadro 2-10 Cofinanciación en los países mediterráneos (2000)

País	Proyecto	Coste	BEI	Instituciones multilaterales	Instituciones bilaterales	Otros
Egipto	Rehabilitación y extensión de las redes de drenaje de tierras agrícolas en el valle y el delta del Nilo	284	50	52	42	140
Marruecos	Construcción y mejora de carreteras rurales	118	53		24	41
Marruecos	Desarrollo de una mina de oro en el Atlas Occidental	71	30		20	21
Jordania	Eshidiya Phosphate Mines B	116	30		15	71
Jordania	Jordan Bromine Company B	85	30		18	37
Túnez	Duplicación de vías y modernización de la red ferroviaria	81	25	21		35
Túnez	Desarrollo de sistemas regionales de gestión de residuos sólidos	59	25		9	25
Túnez	Extensión de la red de metro ligero en la ciudad de Túnez	67	30		13	24
Turquía	Rehabilitación y reconstrucción de la infraestructura urbana afectada por el terremoto	493	150	79		264
Turquía	Rehabilitación y reconstrucción de las instalaciones industriales afectadas por el terremoto	493	150	79		264
SIRIA	Transporte de electricidad	279	75		75	129
Total		2 146	648	231	216	1 051

En **Asia y América Latina**, el Banco sigue financiando proyectos de interés mutuo para el país de que se trate y para la UE. El interés mutuo de los préstamos firmados en 2000 se describe en el cuadro siguiente.

Cuadro 2-11 Interés mutuo de los proyectos en los países de América Latina y Asia

País	Proyecto	Interés mutuo
Brasil	Modernización y extensión de la red de telefonía móvil en 6 Estados del Noreste	El proyecto será ejecutado por una empresa poseída y gestionada por un importante accionista europeo, Telecom Italia, que ha realizado inversiones estratégicas a largo plazo de forma masiva en América Latina, en general, y en Brasil, en particular. Además, el proyecto tiene un potencial de desarrollo significativo en una región subdesarrollada que ha sido tradicionalmente ignorada por los prestamistas comerciales.
	Modernización y extensión de la red de telefonía móvil en los Estados de Bahía y Sergipe en el Noreste de Brasil	El proyecto lo ejecuta una empresa poseída y gestionada por importantes accionistas europeos, que realizan inversiones estratégicas a largo plazo en América Latina, en general, y en Brasil, en particular. Como en el caso del proyecto mencionado más arriba, este proyecto permite al Banco prestar su apoyo a una región subdesarrollada que ha sido tradicionalmente ignorada por los prestamistas comerciales.
	Modernización de dos plantas para la fabricación de una nueva gama de automóviles de turismo compactos en el Estado de São Paulo	El proyecto será ejecutado por la filial de una empresa europea de primer orden, el grupo Volkswagen, que ha logrado una sólida posición en América Latina, en general, y en Brasil, en particular. El proyecto dará lugar a transferencias de tecnología procedente de Europa. Además, contribuirá a preservar empleos o a mejorar la calidad del parque automovilístico de Brasil desde el punto de vista de su nivel de emisiones y de seguridad, y a modernizar las empresas locales de fabricación.
Argentina	Expansión de una central eléctrica de gas y conversión en una planta de ciclo combinado en Tucumán (Norte de Argentina)	En el proyecto participa un accionista europeo (REPSOL) y el proyecto dará lugar a la transferencia de tecnología, permitiendo así una utilización más eficiente de los recursos energéticos locales. Los bancos comerciales participan en el marco de un instrumento COFACE y proporcionando su garantía.
	Construcción de un gasoducto; sustitución parcial y extensión de la red de distribución en la provincia de Buenos Aires	Participan dos socios europeos (British Gas y REPSOL). El proyecto también implica la transferencia de tecnología y tendrá efectos favorables sobre el medio ambiente. Los bancos comerciales podrían participar ofreciendo su garantía.
	Extensión de las redes de abastecimiento de agua y de alcantarillado de Posadas y Garupá, en la provincia de Misiones (Este de Argentina)	Habrà un accionista europeo (Grupo Dragados) y el proyecto implicará la transferencia de tecnología y tendrá efectos favorables sobre el medio ambiente. Los bancos comerciales participan ofreciendo su garantía.
	Construcción de una línea de producción de envases de vidrio en Mendoza	En el proyecto participa un accionista europeo (el Grupo Saint-Gobain). El proyecto contribuirá a aumentar la competitividad de la viticultura argentina mejorando la calidad y reduciendo el coste de envasado. La creciente utilización de vidrio reciclado será favorable al medio ambiente.
México	Construcción y gestión de una red de suministro de gas natural en la ciudad de México	Proyecto realizado por una empresa en participación con una fuerte participación europea (Gaz de France). En este caso también habrá una importante transferencia de tecnología y se abrirá el mercado mexicano a la presencia de una de las empresas más importantes del sector. El gas natural sustituirá a los GLP, así como al fuel y al gasóleo, en los mercados de energía locales, contribuyendo así a reducir las emisiones contaminantes en las zonas densamente pobladas.
Indonesia	Extensión de la red de transporte de gas de Sumatra, incluido un gasoducto para la exportación de gas a Singapur	El proyecto repercutirá favorablemente en el medio ambiente de Indonesia y Singapur. Además, estimulará el desarrollo regional entre ambos países, que son miembros de la ANASE (ASEAN).
Bangladesh	Construcción de una fábrica de cemento cerca de Chhatak en el Noreste de Bangladesh	El Grupo Lafarge dispone de una participación de control en la empresa en participación encargada del proyecto y al mismo tiempo dirige el funcionamiento de las instalaciones. El proyecto dará lugar a la primera gran fábrica integrada de fabricación de cemento en Bangladesh y permitirá a Lafarge lograr una sólida posición en un mercado en rápido crecimiento. Bangladesh se verá favorecido por el proyecto debido a 1) la transferencia de la experiencia europea en la gestión y la tecnología del sector del cemento, y 2) el ahorro de divisas derivado de unas menores importaciones de cemento.
Tailandia	Construcción de un nuevo complejo de control del tráfico aéreo en el nuevo aeropuerto internacional de Bangkok	El proyecto es de interés mutuo al fomentar las comunicaciones entre Tailandia y la UE. Asimismo, estimula la integración y el desarrollo regional

El Banco coopera con otras instituciones financieras internacionales en América Latina y Asia cuando ello es posible y adecuado (véase cuadro siguiente).

Cuadro 2-12 Cofinanciación en América Latina y Asia (2000)

País	Proyecto	Coste	BEI	Instituciones multilaterales	Instituciones bilaterales	Otros ⁸
Argentina	Expansión de una central eléctrica de gas y conversión en una central de ciclo combinado en Tucumán.	205	58		64	83
Argentina	Extensión de las redes de abastecimiento de agua y de alcantarillado	71	20	23		28
Bangladesh	Construcción de una fábrica de cemento cerca de Chatak	221	36	92	39	54
Brasil	Modernización de dos fábricas de producción de automóviles	1676	92		117	1467
Indonesia	Extensión de la red de transporte de gas de Sumatra	750	70	217		463
Total		2 923	276	332	220	2 095

En la RS se han observado varios casos de cooperación con instituciones financieras internacionales. Para el "proyecto de ampliación de las instalaciones de producción de ácido fosfórico y sulfúrico en Richard's Bay", tiene lugar una cooperación bilateral por un importe de 20 millones de euros además del préstamo del BEI de 30 millones de euros, con un coste total del proyecto de 206,5 millones de euros. También existe una cooperación con instituciones bilaterales en el contexto de préstamos a través de intermediarios en apoyo de PYME.

⁸

Incluidos fondos aportados por los Estados, promotores y bancos comerciales.

2.4. Países signatarios del Convenio de Lomé

2.4.1. Actividad de préstamo

Los préstamos del BEI en el grupo ACP/PTU ascendieron a 401 millones de euros, de los cuales 186 millones procedían de los recursos propios del Banco, 207 millones del capital-riesgo y 8 millones del FED-SYSMIN. El desglose regional y sectorial de la actividad de préstamo es el siguiente:

Cuadro 2-13 Desglose por región y sector de los préstamos del BEI en el grupo ACP/PTU en 2000

	Total	Recursos propios	Capital-riesgo	Energía	Comunicaciones	Gestión de los recursos hidráulicos y otros sectores	Industria y servicios	Total préstamos
ACP/PTU	401	186	215**	21	93	0	109**	178
Grupo ACP	50	50	0	0	0	0	0	50
Grupo OCT	5	5	00	0	0	0	0	5
África	264	94	170	10	58	0	101	95
Sur	101	53	48**	10	27	0	44**	20
Oeste	82	30	52	0	20	0	30	32
Central y Ecuatorial	56	11	45	0	11	0	27	18
Proyectos regionales	25	0	25	0	0	0	0	25
Caribe	77	35	42	9	35	0	8	25
Pacífico	3	0	3	0	0	0	0	3
PTU	2	2	0	2	0	0	0	0

* Todos bonificados, excepto en caso de dos proyectos por un importe total de 12,5 millones de euros.

** Incluye 8 millones de euros con cargo a los recursos del FED-SYSMIN.

3. REPERCUSIONES PRESUPUESTARIAS DE LA ACTIVIDAD DE PRÉSTAMO

La actividad de préstamo repercute en el presupuesto de la Comunidad cuando a los préstamos se les asocian *garantías* comunitarias, *bonificaciones* de intereses o *condiciones particulares* asimilables a operaciones de riesgo para el prestamista.

3.1. Garantías presupuestarias

El 22 de diciembre de 1999, el Consejo decidió renovar globalmente, por un periodo de 7 años, la garantía de la Comunidad a los préstamos del BEI concertados fuera de la UE (Decisión 2000/24/CE del Consejo, D.O. L 9 de 13.1.2000). Los nuevos límites máximos por zonas geográficas son los siguientes:

- * Europa Central y Oriental: 8 680 millones de euros.
- * Países mediterráneos: 6 425 millones de euros.
- * América Latina y Asia: 2 480 millones de euros.
- * República de Sudáfrica: 823 millones de euros.

La garantía es global para el límite máximo de 18 410 millones de euros así definido y compromete el presupuesto de la Comisión por un 65% de este importe, frente al 70% en el mandato precedente. La nueva Directiva invita al BEI a buscar otras fuentes de garantías comerciales, cuando ello sea posible, entre sus intermediarios financieros y, en este sentido, fija como objetivo una proporción del 30% del límite máximo (frente al 25% en el antiguo mandato).

Este programa de garantías expira el 31 de enero de 2007; pudiendo prorrogarse automáticamente por seis meses si no se alcanza el límite máximo de préstamos.

El 7 de noviembre de 2000, el Consejo decidió hacer extensivo el régimen a los préstamos del BEI concertados en Croacia, incluyendo este país en el grupo de los países de Europa Central y Oriental (Decisión nº 2000/688/CE del Consejo, D.O. L 285 de 10.11.2000). De esta forma, el límite máximo garantizado para este grupo de países pasó a 8 930 millones de euros, lo que supone un aumento de 250 millones, y el límite máximo global pasó a 18 660 millones de euros.

Como se ha visto en el apartado 2.3.3., el mandato anterior del BEI se ha completado prácticamente y la distribución de riesgos entre garantías estatales y no estatales se ha llevado a cabo según los compromisos contraídos (24%), reduciendo proporcionalmente las reservas presupuestarias para la cobertura de estos riesgos. En el marco del segundo mandato, durante el primer año de aplicación se han firmado préstamos por un importe equivalente al 13,5% del límite máximo, con riesgo compartido ya para el 21% de los préstamos firmados.

La situación detallada de las garantías se expone en el informe semestral de la Comisión relativo a la situación de las garantías cubiertas por el presupuesto general.

3.2. Bonificaciones de intereses

En el marco de diversos programas comunitarios se han concedido bonificaciones de intereses tanto dentro como fuera de la Unión. A petición del Consejo, la Comisión ha elaborado un informe global de evaluación sobre este tema (véase COM (2000) 524 de 6.9.2000). La mayoría de estos programas se han finalizado y ya no repercuten en los gastos presupuestarios. El cuadro adjunto enumera los programas aún vigentes y el importe de las bonificaciones abonadas durante el año examinado.

Cuadro 3-1 Bonificaciones de intereses abonadas con cargo a los diferentes instrumentos comunitarios de 1995 a 2000

(en millones de ecus o de euros)

Ejercicio presupuestario					
	Dentro de la Comunidad		Fuera de la Comunidad		
	Reconstrucción Sinistros	Redes transeuropeas (RT)	FED	MEDA	ARYM
1995	6,1	25	28,1	15,2	-
1996	4,3	18	28,6	22,4	-
1997	4,0	37	56,9	48,2	-
1998	2,8	20	24,5	30,3	2,7
1999	2,2	71	27,1	29,2	4,0
2000	1,7	54	18,7	17,4	1,1

3.3. Capital-riesgo

En el marco de los acuerdos con los países del Mediterráneo y del Convenio de Lomé, el BEI concede préstamos en condiciones favorables, en materia de duración o de consolidación de la deuda, que los hacen asimilables a inversiones en capital. Las operaciones efectuadas en los países del Mediterráneo son financiadas por el presupuesto general, y las efectuadas en los países ACP, por el presupuesto del FED. El detalle de las operaciones figura en el cuadro 2-13.

4. ANEXO ESTADÍSTICO

Cuadro 4-1 Evolución anual de los empréstitos y préstamos en la Comunidad

(en millones de euros)

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
I. Empréstitos contraídos										
CECA	1 446	1 474	908	644	386	298	474	-	-	-
Balanza de pagos (1)	1 695	1 209	4 969	245	410	155	195	403	108	160
Euratom	-	-	-	49	-	-	-	-	-	-
NIC	49	-	-	70	66	-	-	-	-	-
Total Comisión	3 190	2 683	5 877	1 008	862	453	669	403	108	160
BEI (2)	13 672	12 974	14 224	14 148	12 395	17 553	23 026	30 098	28 355	29 038
Total Comunidad	16 862	15 657	20 101	15 156	13 257	18 006	23 695	30 501	28 463	29 198
II. Préstamos desembolsados										
CECA	1 382	1 486	918	674	409	280	541	21	-	-
Balanza de pagos (1)	1 695	1 209	4 969	245	410	155	195	403	108	160
Euratom	-	-	-	49	-	-	-	-	-	-
NIC	39	9	30	-	-	-	-	-	-	-
Total Comisión	3 116	2 704	5 917	968	813	435	736	424	108	160
BEI (3)	14 438	16 066	17 724	17 682	18 604	20 946	22 958	25 116	27 765	30 644
Total Comunidad	17 554	18 770	23 641	18 650	19 417	21 381	23 694	25 540	27 873	30 804
Nota: Las diferencias entre los totales de los préstamos y de los empréstitos de la Comisión son debidas a las operaciones de empréstito para refinanciación y a las variaciones del saldo de los préstamos no atribuidos al final del ejercicio. Las diferencias entre las cifras de los préstamos y de los empréstitos del BEI se deben a que las operaciones de préstamo del BEI se financian simultáneamente con empréstitos y con recursos propios del Banco. (1) Mecanismo de apoyo financiero a los Estados miembros, asistencia financiera a terceros países, etc. (2) Total de recursos recaudados. (3) Préstamos firmados con cargo a los recursos propios sin incluir las garantías otorgadas por el BEI a promotores ni las operaciones con cargo a los recursos del NIC.										

Cuadro 4-2 Empréstitos comunitarios vivos

Saldo vivo neto de los empréstitos al final de cada ejercicio (1)

(en millones de euros)

	BEI (2)	CECA	NIC	Euratom	Subtotal	Balanza de pagos	Total de los empréstitos
1982	16 570	6 178	1 747	1 272	25 767	591	26 358
1983	20 749	6 539	3 269	1 680	32 237	4 610	36 847
1984	25 007	7 119	4 432	1 892	38 450	4 932	43 382
1985	26 736	7 034	4 960	2 013	40 743	3 236	43 979
1986	30 271	6 761	5 202	2 168	44 402	1 890	46 292
1987	31 957	6 689	5 229	2 500	46 375	2 997	49 372
1988	36 928	6 825	5 514	2 164	51 431	2 459	53 890
1989	42 330	6 738	5 122	1 945	56 135	2 075	58 210
1990	48 459	6 673	4 542	1 687	61 361	(3) 2 045	63 406
1991	58 893	7 139	3 817	1 563	71 412	3 516	74 928
1992	67 784	7 327	3 326	1 338	79 775	4 026	83 801
1993	78 661	7 331	2 202	1 018	89 212	5 204	94 416
1994	83 673	6 548	1 570	779	92 570	7 697	100 267
1995	87 079	5 966	1 113	720	94 878	8 032	102 910
1996	96 649	4 677	748	572	102 646	6 666	109 312
1997	110 394	3 637	218	118	114 367	5 853	120 220
1998	123 767	2 806	168	28	126 769	4 166	130 935
1999	146 223	2 432	130	12	148 797	4 074	152 871
2000	159 860	2 039	90	-	161 989	1 566	163 555
(1) El tipo de cambio es el registrado el 31 de diciembre de cada año. Al estar expresados en moneda nacional la mayor parte de los empréstitos, la diferencia entre las cifras correspondientes a dos finales de año consecutivos se explica por los cambios de valoración de los empréstitos anteriores, por una parte, y por el volumen neto de los empréstitos contraídos durante el año, por otra. Importe inicial de los empréstitos, al que se han sumado o restado los reembolsos del principal y las rescisiones, anulaciones y ajustes de cambio. (2) A partir de 1989, incluidos los empréstitos a corto plazo. (3) A partir de 1990, incluida la asistencia financiera a terceros países.							

Cuadro 4-3 Empréstitos comunitarios emitidos en 2000, por monedas

(en millones de euros)

	BEI	Balanza de pagos (1)	Total de los empréstitos	1999 (%)	2000 (%)
EUR	12 366 (2)	160	12 526	44,0	42,9
DKK	108	-	108	0,7	0,4
GBP	11 105	-	11 105	24,5	38,0
GRD	-	-	-	0,1	-
SEK	185	-	185	0,2	0,6
Total países "preparticipantes"	11 398	-	11 398	25,4	39,0
Total UE	23 764	160	23 824	69,4	81,6
USD	3 891	-	3 891	27,5	13,3
CHF	641	-	641	2,2	2,2
JPY	363	-	363	-	1,2
NOK	78	-	78	-	0,3
CZK	139	-	139	0,3	0,5
ZAR	110	-	110	0,4	0,4
PLN	52	-	52	0,2	0,1
Subtotal	5 274	-	5 274	30,6	18,1
TOTAL	29 038	160	29 198	100,0	100,0
con tipo fijo	5 032		5 192	22,9	17,8
con tipo variable	24 006		24 006	77,1	82,2
(1)	Balanza de pagos y ayuda financiera a Estados no miembros.				
(2)	De 1997 a 1998, emisiones en euros con pago en ecus.				

Cuadro 4-4 Empréstitos NIC por monedas: deuda pendiente al 31.12.2000

Moneda	Millones	Equivalente en millones de euros (1)
ECU	70,0	70,0
DEM	2,5	1,3
GBP	11,5	18,4
Total		89,7
(1) Tipo de cambio del 31.12.2000		

Cuadro 4-5 Préstamos del BEI firmados en 2000 en Europa Central y Oriental y en los Balcanes

País	Descripción	Préstamo (millones de euros)	Riesgo compartido
Rumanía	Mejora de la red de transporte de electricidad	96,0	No
	Mejora de las instalaciones de recogida, tratamiento y eliminación de residuos, y de los equipos de suministro de electricidad del puerto de Constanta	15,0	No
	Rehabilitación y mejora de aproximadamente 650 km de carreteras	245,0	No
	Modernización de 60 trenes de la red de metro de Bucarest, y mejora de la seguridad del túnel parcialmente construido	115,0	No
	Modernización de la red de tranvía de Bucarest	7,0	No
	Modernización del sistema de expedición de billetes y de reserva de plazas y del equipo de mantenimiento de los ferrocarriles	15,0	No
	Rehabilitación y modernización de la infraestructura urbana de Bucarest	110,0	No
	Reconstrucción de la infraestructura básica dañada por las grandes inundaciones, y aplicación de los planes de gestión de los cursos de agua y de prevención de las inundaciones	250,0	No
Total		853,0	
República eslovaca.	Renovación de la planta de incineración de residuos municipal de Bratislava	12,0	Sí
	Construcción de una planta de fabricación de automóviles en Bratislava	160,0	Sí
	Modernización de la red de telecomunicaciones	50,0	Sí
	Préstamos globales para la financiación de PYME	20,0	Sí
Total		242,0	

Bulgaria	Construcción de dos tramos de autopista en el VII Corredor europeo entre Sofía y el Mar Negro	100,0	No
	Construcción de un puente combinado (carretera-ferrocarril) en el IV Corredor europeo entre Vidin (Bulgaria) y Calafat (Rumanía)	50,0	No
	Préstamos globales para la financiación de PYME	10,0	No
Total		160,0	
Bosnia y Hercegovina	Rehabilitación de las redes de transporte y suministro de electricidad	60,0	No
	Rehabilitación de la red nacional de carreteras	60,0	No
Total		120,0	
Eslovenia	Extensión y modernización de la red de telecomunicaciones fijas	65,0	equipo
Total		65,0	
Lituania	Renovación y modernización de la infraestructura portuaria de Klaipeda	10,0	No
Total		10,0	
Albania	Rehabilitación y mejora de aproximadamente 86 km de carreteras en el corredor principal Norte-Sur de Albania	34,0	No
Total		34,0	
Total general		1 484,0	

Cuadro 4-6 Préstamos firmados en 2000 en los países mediterráneos

País	Descripción	Préstamo (millones de euros)	Riesgo compartido
Túnez	Mejora de la red de transporte y suministro de electricidad	45,0	No
	Extensión de la red de metro ligero de la ciudad de Túnez	30,0	No
	Duplicación de la vía férrea Túnez-Sousse y modernización de la red ferroviaria en la región de Sousse	25,0	No
	Desarrollo de planes regionales de gestión de los residuos sólidos	25,0	No
	Préstamos globales para la financiación de PYME	25,0	No
Total		150,0	

Argelia	Construcción de tres tramos de la autopista Este-Oeste, Suroeste y Sureste de Argel - Banco Argelino de Desarrollo	140,0	No
Total		140,0	
Marruecos	Construcción y mejora de carreteras rurales en las provincias septentrionales	53,0	No
	Desarrollo de una mina de oro en Akka, en el Sur del país	30,0	Sí
Total		83,0	
Egipto	Rehabilitación y extensión de las redes de drenaje de tierras agrícolas en el valle y el delta del Nilo	50,0	No
	Préstamos globales para la financiación de PYME	50,0	No
Total		100,0	
SIRIA	Mejora de las instalaciones de transporte y conversión de la electricidad de alto voltaje	75,0	No
Total		75,0	
Jordania	Construcción de instalaciones de fabricación de bromo y derivados del bromo en Safi, en la costa meridional del Mar Muerto	30,0	No
	Desarrollo de la mina de fosfatos de Eshidiya, en el Sureste de Jordania	30,0	No
Total		60,0	
Turquía	Extensión y modernización de la red de alcantarillado de Bursa, al oeste de Ankara - Bursa su ve Kanalizasyon Isletmesi Buski	80,0	No
	Rehabilitación y reconstrucción de la infraestructura urbana afectada por el terremoto	300,0	No
	Rehabilitación y reconstrucción de las instalaciones industriales afectadas por el terremoto	75,0	No
	Planes de reducción de la contaminación industrial, encaminados principalmente a la mejora de las plantas de tratamiento de las aguas residuales y a la reducción de la contaminación atmosférica	70,0	No
	Préstamos globales para la financiación de PYME	50,0	No
Total		575,0	
Gaza-Cisjordania	Préstamos globales para la financiación de PYME	10,0	No
Total		10,0	
Total general		1 193	

Cuadro 4-7 Préstamos firmados en 2000 en América Latina y Asia

País	Descripción	Préstamo (millones de euros)	Riesgo compartido
Brasil	Modernización y extensión de la red de telefonía móvil en seis Estados del Noreste del país	58,5	Sí
	Modernización y extensión de la red de telefonía móvil en los Estados de Bahía y Sergipe, en el Noreste del país	40,0 15,0	Sí
	Modernización de dos plantas de fabricación de una nueva gama de automóviles de turismo compactos en el Estado de São Paulo	91,5	Sí
	Total	205,0	
Argentina	Expansión de una central eléctrica de gas y conversión en una central de ciclo combinado en Tucumán (Norte de Argentina)	57,8	Sí
	Construcción de un gasoducto; sustitución parcial y extensión de la red de distribución en la provincia de Buenos Aires	51,7	Sí
	Extensión de las redes de abastecimiento de agua y de alcantarillado de Posadas y Garupá, en la provincia de Misiones (Este de Argentina)	20,4	Sí
	Construcción de una línea de producción de envases de vidrio en Mendoza	17,1	Sí
	Total	147,0	
México	Construcción y gestión de una red de suministro de gas en la ciudad de México	47,7	Sí
Total		47,7	
Indonesia	Extensión de la red de transporte de gas de Sumatra, incluido un proyecto de exportación de gas a Singapur	70,0	No
Total		70,0	
Bangladesh	Construcción de una fábrica de cemento en Chhatak (Noreste de Bangladesh)	36,2	Sí
Total		36,2	
Tailandia	Construcción de un complejo de control del tráfico aéreo en el segundo aeropuerto internacional de Bangkok	26,4	No
Total		26,4	
Total general		532,3	

Cuadro 4-8 Préstamos firmados en 2000 en la República de Sudáfrica

País	Descripción	Préstamo (millones de euros)	Riesgo compartido
RS	Extensión de la red nacional de telecomunicaciones Telkom SA Ltd	50,0	No
	Extensión de las instalaciones de producción de ácido fosfórico y sulfúrico de Richard's Bay - Impofin (Pty) Ltd/Indian Ocean Fertilizer (Pty) Ltd	25,0	No
	Préstamos globales para la financiación de pequeñas y medianas infraestructuras	50,0	No
	Financiación parcial de préstamos de las instituciones europeas a empresas privadas de Sudáfrica	15,0	No
Total		140	